



Escuela de Verano + Campamentos de Verano
Descripciones de programas 2022

Estimadas Familias:

1. Escuela de Verano: Se le **invitará** a la Escuela de Sol o a la Escuela de Verano, por favor devuelva la invitación aceptada a su escuela, le pedimos que se inscriba primero en la escuela de verano y luego en los campamentos de verano.
2. Campamentos: Si usted califica y está interesado en aplicar a los campamentos (sin costo para usted), por favor complete el formulario adjunto de google [este formulario DEBE ser completado](#) para inscribirse. Un formulario completado no garantiza un cupo en el campamento, pero será compartido con el campamento. Una vez que tengamos su información, los campamentos pueden inscribirlo en la Feria de Campamentos del 9 de abril, o por correo electrónico o por teléfono.
3. En la Feria de Campamentos del 9 de abril, tendrá la oportunidad de conocer al personal de los campamentos y escuchar sobre sus programas y fechas. Habrá unos 500 puestos para 1-2 semanas de campamento por niño (sin coste ninguno para su familia), y **las solicitudes se aceptarán por orden de llegada en la Feria del Campamento, el 9 de abril**. La inscripción da prioridad para las familias que cumplan con las pautas de ingresos se realizará hasta el 15 de mayo de 2022. Después de esa fecha, TODAS las familias de PPS podrán inscribirse hasta el 1 de junio. Las solicitudes se cerrarán el 1 de junio.

Si tiene preguntas, por favor, comuníquese con Nicole Bradeen: braden@portlandschools.org

Tipo de Programa (edades/grados servidos)	Descripciones de los programas	Duración/Fechas Días/Horas
Programas de la escuela primaria	La Escuela de Verano para los estudiantes de la edad primaria se centrará en la ciencia, utilizando la programación STEM para participar en el aprendizaje práctico mientras se mejoran las habilidades clave en la alfabetización y las matemáticas. EN la Escuela ROWE para alumnos de las escuelas Rowe, Longfellow, y Presumpscot grados 1-5:	Fechas: Julio 5-Julio 28 Horario: 4.5 horas, TBD Lunes- jueves Ubicaciones: ROWE (includes PRS and LNG) EECS



	EN la Escuela East End para alumnos de la escuela East End en grados 1-4 EN la Escuela Talbot para alumnos de la escuela Talbot en grados 1-3 EN la Escuela Lyseth para alumnos de la escuela Lyseth en grados 1-5 EN la Escuela Reiche para alumnos de la escuela Reiche en grados 1-4 EN la Escuela Ocean Avenue para alumnos de la escuela Ocean en grados 1-3	Talbot Lyseth Reiche OAES
Programas a nivel de escuela primaria sólo para alumnos entrando al 6° grado	Campamento basado en STEM (Ciencia, tecnología, ingeniería, matemáticas) para estudiantes de 6° grado de Lyseth y Talbot: Pase la semana participando en desafíos de diseño mientras utiliza muchas herramientas del Makerspace. Cree su propio artilugio de Rube Goldberg.	Fechas: junio 27 - Julio 1 Horario: 3 hrs, TBD Ubicación: Lyseth or Deering
Programas de la escuela primaria	La Escuela Primaria de Peaks Island organizará programas académicos y programas con socios de la comunidad que se alineen con las necesidades académicas y socio-emocionales de los estudiantes.	Fechas: Julio 5-Julio 28 Horario: lunes- jueves. TBD Ubicación: Peaks Island
Programas de las escuelas intermedia	La Escuela SUN para alumnos de 7° y 8° grado que necesitan apoyo para cumplir con los estándares de inglés y matemáticas de su grado. La programación de las mañanas se centra en las habilidades educativas y las tardes en oportunidades de diversión y formación de equipos.	Fechas: junio 14- junio 24 (2 semanas después del último día de clase) Horario: lunes-jueves 9-3
Programación basada en la escuela secundaria para la recuperación de créditos	Este verano la recuperación de créditos/estándares se llevará a cabo en cada escuela secundaria. También se ofrecerán pasantías a nivel escolar en las comunidades.	Horario creado por la escuela.



Programación de verano para estudiantes de inglés	A los alumnos entrantes de 6° grado de la escuela intermedia y a los alumnos entrantes de 9° grado de la escuela secundaria se les ofrecerá una programación en habilidades académicas y sociales para preparar a los alumnos para la transición a la escuela intermedia o secundaria. Los estudiantes de inglés se beneficiarán con el fortalecimiento del lenguaje académico para acelerar el desarrollo del idioma inglés.	Fechas: Julio 5 - Julio 28 Horario- lunes- jueves, TBD Ubicación: TBD
Programas de Verano de Educación Especial: Año Escolar Extendido (ESY) y Programación Compensatoria	Las Escuelas Públicas de Portland ofrecerán el Año Escolar Extendido (ESY) y la programación compensatoria (CP). Los horarios y las fechas exactas de los programas aún están por determinar. Los estudiantes serán notificados por sus escuelas o en sus reuniones de IEP.	• Las fechas exactas, los horarios y la duración de los programas aún están por determinar • Beach y FLS: ~6 semanas • Breathe y FA: ~5 semanas • Programación a nivel de recursos: ~4 semanas
Grupos de Afinidad para alumnos de grados 9-12	This summer program will focus on leadership & identity development for rising 9th-12th graders. Team building and social emotional learning support will be part of the core offering. The sessions will be organized by affinity groups (Asian, Black/Af-Am, Indigenous, Latinx, White, and LGBT). Intersectional activities will be structured each day. The program will run for a week with a field trip to the Boston area for college visits and museum or historical tours. In August, just before school opens, the affinity groups will gather together to get the students mentally and emotionally ready for in-person school. Program has limited seats: up to 16 students/group. Max capacity is 96.	Datas: June 27-July 1, 2022 Hours: 10AM-2PM M-F (all day Field Trip on one of these days) August one-day session (2 hours) TBD

If you have questions, please contact Nicole Bradeen: braden@portlandschools.org



Tipo de Programa (edades/grados servidos)	Descripciones de los programas	Duración/Fechas Días/Horas
Edades: 8-17	<u>Agassiz Village Overnight Camp</u>: Tenga en cuenta que se trata de un campamento con estancia nocturna. Descripción del programa: Nuestra misión es "Preparar a los jóvenes para el viaje de la vida". A través de nuestra excepcional experiencia de campamento de verano y de la programación de todo el año, los jóvenes desarrollan y practican habilidades críticas de liderazgo y de formación de la vida que tienen un impacto positivo en su futuro. Durante 86 años, niños de comunidades con pocos recursos de Maine y Massachusetts han acudido a nuestro campamento nocturno de 330 acres frente al lago en Poland, Maine, para experimentar oportunidades de aprendizaje únicas, ser desafiados a descubrir intereses, descubrir nuevas habilidades, hacer amistades para toda la vida y conectar con mentores inspiradores.	Fechas: agosto 1-12, 2022 Horario: Estancia nocturna Ubicación: Poland, ME El transporte a Poland, Maine estará disponible desde una escuela de PPS
Alumnos entrando a los grados 3- 6 en septiembre de 2022	<u>A Company of Girls</u> Descripción del Programa: El campamento de verano A Company of Girls es una semana de diversión y exploración basada en las artes. Las niñas trabajarán en proyectos de arte, jugarán a juegos de teatro, escribirán escenas y trabajarán juntas para realizar una obra corta.	Fechas: Agosto 1-5 (Alumnos que ingresan al 5º/6º) Agosto 15-19 (Alumnos que ingresan al 3º/4º grado) Horario: 9:00am-3:00pm Ubicación: 202 Woodfords Street, Portland Transportación : ACOG ayudará con el transporte a pie/Metro



Edades 8-12 y Edades 11-18	<u>Maine Academy of Music</u> Jr Rock Camp- Edades 8 - 12 Song Writing Camp Edades- 8 - 12 Descripción del programa: Los participantes se dedicarán a crear, tocar y programar música: ¡desde crear música hasta tocar en bandas!	Fechas + Horario: Jr Rock Camp Junio 20 - Julio 1 y Agosto 15 - 26 para edades 8-12 Song Writing Camp: Agosto 1-12, ages 11-18 Ubicación: 125 Presumpscot St, Portland Transportación: No hay transporte en este momento
Alumnos entrando a los grados 4 - 8 en Septiembre 2022	<u>BlueWave Basketball</u> Descripción del programa: ¡El campamento de verano BlueWave en la Academia de Baloncesto de Maine es un campamento de baloncesto mixto! ¡Los aspectos más destacados incluyen: estaciones defensivas, conferencias de motivación e instrucción, estaciones ofensivas y competiciones!	Ubicación: 631 Stevens Ave, Portland, ME 04103 Fechas + Horario: TBD No hay transporte en este momento
Alumnos en grados K-6	<u>Breakwater Summer Camp</u> Descripción del programa: Habrá múltiples programas que incluirán arte, aventura al aire libre, música, teatro y diversión.	Fechas + Horarios: Varía durante el verano Ubicación: 856 Brighton Ave, Portland ME 04102 No hay transporte en este momento
Edades: Abierto para edades de 9 a 12 años, no se necesita experiencia.	<u>Maine Robotics</u> Descripción del programa: ¡Este campamento es para cualquier nivel! Así que si eres un novato o un veterano este campamento puede llevarte y ayudarte a avanzar en tus habilidades. Comenzamos con algunos fundamentos ya que incluso los veteranos se han olvidado de mucho desde el año pasado, y por supuesto algunos principiantes son más avanzados.	Ubicación: A PPS Elementary School, TBD Fechas + Horarios: Junio 20-24, 8:30am -3:30pm. No hay transporte en este momento
Alumnos que entran en los grados 1-4 en septiembre de	<u>Maine Audubon Gilsland Farm</u> Descripción del programa: Los participantes pasarán sus días dedicados a la ciencia práctica, a la exploración y el descubrimiento abiertos, y a actividades	Ubicación: 20 Gilsland Farm Road, Falmouth, ME 04105 Fechas + Horarios: August 22-26 de 9-3. No hay transporte en este momento



2022	diseñadas para fomentar la responsabilidad y crear una conexión con el mundo natural, al tiempo que desarrollan amistades, construyen una comunidad y se divierten.	
Edades: 13-18	<u>Maine Surf Camp</u> Descripción del programa: Los participantes pasarán sus días en el océano, aprendiendo a surfear y aprendiendo sobre el océano, la seguridad y el medio ambiente, todo mientras desarrollan amistades, construyen una comunidad y se divierten.	Ubicación: Varies: The Ocean! Fechas + Horarios: Julio 25-29, 9-4 Transportación: Se proveerá transporte desde un lugar central que será determinado. Nota: Los participantes deben saber nadar
Edades: 8-10	<u>Children's Museum and Theater of Maine</u> Descripción del programa: Los participantes formarán un equipo y descubrirán el proceso de colaboración en la realización de una obra de teatro, desde la escritura o elección del guión hasta la reverencia final. Los días se dedicarán a juegos teatrales que fomentan la confianza, a ensayar el guión elegido y a crear accesorios y vestuario	Ubicación: 250 Thompson's Point Road, Portland, ME 04102 Fechas + Horarios: 9am -4pm, Julio 18-29th No hay transporte en este momento
Edades: 5 – 14	<u>PAYSA- Soccer Camp</u> Descripción del programa: El Campamento de Fútbol PAYSA es una extraordinaria experiencia de fútbol, apropiada para la edad, tanto para niñas como para niños. Los participantes en el campamento serán entrenados por un personal con experiencia demostrada en el fútbol, muchos de los cuales juegan a nivel universitario. Este campamento es el complemento perfecto para un verano de diversión.	Fechas: Agosto 1-4 from 9am -3pm Ubicación: Lyman Moore Middle School fields 171 Auburn Avenue No hay transporte en este momento



Alumnos entrando a los grados 4 - 8 en Septiembre 2022	<u>Portland Community Squash</u> Camp Fishhawk Descripción del programa: Programa diario de una semana de duración con instrucción de squash, plan de estudios de educación STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas) + escritura y excursiones. La programación será en gran parte al aire libre. Los alumnos practicarán el squash y otras actividades en pequeños grupos.	Horario: 9:00 AM-4:00 PM Fechas: Ubicación: 66 Noyes St, Portland, ME 04103 TRANSPORTE PROPORCIONADO
Edades: Varía	<u>Portland Stage</u> Descripción del programa: Nuestros campamentos de una semana de duración se centran en el movimiento físico, la creatividad y la colaboración, a la vez que permiten a los estudiantes desarrollar su confianza y sus habilidades como actores.	Posible ayuda con el transporte Fechas + Horarios: Ubicación: 25A Forest Ave, Portland, ME 04104
Grados K-12	<u>Sail Maine</u> Descripción del programa: Esta clase de una semana es para nuestros marineros más jóvenes que buscan divertirse en y alrededor del agua. Su hijo será introducido a los fundamentos de la navegación con un enfoque en mejorar la comodidad y la confianza en los barcos de vela mientras se desarrolla el respeto por nuestro ambiente marino. ¡Los principiantes y los que regresan son bienvenidos!	Ubicación: 58 Fore Street, Portland Fechas + Horarios: Varía, de 9am to 3pm Nota: Los participantes deben saber nadar No hay transporte en este momento
Edades: 6-18	<u>The Telling Room</u> Descripción del programa: ¿Le gusta hacer proyectos de arte y escribir? ¿Por qué no se une a nosotros en el Campamento de Arte y Escritura para hacer ambas cosas? Crearemos nuestros propios mundos, utilizaremos objetos cotidianos para hacer algo nuevo en el Taller de Inventores, veremos cómo los personajes toman vida bajo la punta de nuestros dedos y probaremos diferentes tipos de escritura para ampliar nuestras habilidades y nuestro pensamiento.	Ubicación: 225 Commercial St, Suite 201, Portland, ME 04101 Fechas: Varía durante el verano No hay transporte en este momento, pero el programa puede ayudar con apoyo para el METRO.



Alumnos entrando a los grados 1-5 en septiembre de 2022	<u>Portland Recreation Dept</u> Descripción del programa: Cada uno de los tres sitios destacará un tema diferente cada semana, por lo que tenemos algo para todos. Además, nuestro bien formado personal de campamento es un grupo de personas realmente dedicado que le encanta apoyar a los niños mientras exploran el aire libre, hacen nuevos amigos y disfrutan de los maravillosos días de verano. Aunque las semanas temáticas fomentan las actividades centradas, las manualidades, los libros, etc., habrá mucho tiempo cada día para participar en juegos libres supervisados al aire libre en el patio y en juegos de grupo en el gimnasio, ¡permitiendo que su hijo sea un niño!	Ubicaciones: East End: 195 North St, Portland Rowe: 23 Orono Rd, Portland Talbot: 1600 Forest Avenue Horario: 8:30am -4:30pm We will not know about transportation until closer to the summer
Alumnos entrando a los grados 1-5 en septiembre de 2022	<u>Root Cellar - EECS and Reiche students</u> Descripción del programa: Una programación enriquecedora para los alumnos de la escuela primaria una vez que haya terminado su día de Escuela de Verano. ¡Habrá un énfasis diferente cada día incluyendo STEM, excursiones basadas en la naturaleza, espectáculos y lecciones de malabarismo y magia, y excursiones con programación especial los lunes de Rewild Maine! Los estudiantes deben comprometerse para las 4 semanas de la Escuela de Verano.	Transportación: se proporciona desde las escuelas East End y Reiche después de la Escuela de Verano. No habrá transporte a casa al final del día. Recogida en Root Cellar : 94 Washington Street Fechas + Horarios: La programación después de la Escuela de Verano se ofrecerá todos los días después de la Escuela de Verano, del 5 al 28 de julio de 2022. Los estudiantes deben comprometerse a las 4 semanas de la Escuela de Verano.
Edades: Alumnos entrando a Pre-K y Kinder.	<u>Rewild Maine for K and PreK students</u> Descripción del programa: Rewild Maine facilitará e impartirá seis series separadas e independientes de clases y talleres de inmersión al aire libre para niños pequeños, especialmente alumnos de Pre-K y Kinder, en el Eastern Promenade de Portland.	Fechas: Junio 20-23, Junio 27- 30, Julio 11 - 14, Julio 18-21, Agosto 1-4 y Agosto 8-11 Horario: Lunes - Jueves de 9:00 am -12:00 pm Transportación No hay transporte en este momento, pero el personal está dispuesto a ayudar a las familias a navegar por el Metro



		Nota: Tenga en cuenta que es un programa de medio día. Puede inscribirse de 1 a 6 semanas.
Estudiantes de la primaria entrando a grados 3-5 en septiembre 2022 Alumnos de la escuela intermedia entrando a grados 5-7 en Septiembre 2022	Rippleeffect Escuela Primaria Este programa de cinco días es para nuestros participantes más jóvenes. Las actividades diarias incluyen la exploración de nuestro campus en la isla, la escalada en nuestra pared de roca, la tirolina y jugar en kayaks de mar en la comodidad de las calas de Cow Island. Los estudiantes aprenden sobre la comunidad a través de la formación de nuevas amistades, juegos interactivos y actividades divertidas para crear equipos. Escuela Intermedia Este programa de cinco días incluye excursiones en kayak de mar a las islas cercanas, retos y juegos en grupo y la exploración del ecosistema de nuestra isla. Los estudiantes desarrollan la confianza en sí mismos y aprenden habilidades básicas de liderazgo a través de la creación de nuevas amistades, juegos interactivos y divertidas actividades para crear equipos. Seguro que todos los participantes se sentirán desafiados y comprometidos, tanto si regresan como si son nuevos en Rippleeffect.	Ubicación para dejar y recoger a los participantes: 58 Fore Street, Portland (todas las actividades se realizan en las islas de la bahía de Casco. Los estudiantes serán transportados desde el 58 de Fore Street en barco) Zephyrs - 3-5° grado- Junio 20-24 Zephyrs - 3-5° grado- Junio 27- Julio 1 Horario: 7:30am -3:30pm Ripples 5-7° grado - Agosto 8 - 12 Ripples - 5-7° grado - Agosto 15- 19 Horario: 7:30am -3:30pm
Edades: Escuela primaria a intermedia	Boys and Girls Club Tenga en cuenta que hay transporte HACIA el club desde la Escuela de Verano, pero puede que no haya transporte DESDE el club a casa, debido a las restricciones en el transporte este año. Club de verano- Portland Clubhouse, Rising 1st - 6th Graders Ubicación: 277 Cumberland Ave, Portland ME 04101 Afterschool Summer Club - Portland Clubhouse, Rising 1st - 6th Graders after summer school to 3:30 PM Location: 277 Cumberland Ave, Portland ME 04101. There will be transportation to the	



	club but not after the club. Afterschool Summer Club - Riverton Park Clubhouse, Rising 1st - 6th Graders after summer school to 3:30 PM Location: 55 Riverton Drive, Portland ME 04103. There will be transportation to the club but not after the club. Afterschool Summer Club - Sagamore Village Clubhouse, Rising 1st - 6th Graders after summer school to 3:30 PM. There will be walking support to the Sagamore Club but no transportation home after the club. Location: 21 Popham St, Portland ME 04102 Program Description: Our youth development programs are geared toward strengthening social emotional health through fun summer programs and activities, including weekly bus field trips to get outside and explore! Dates: June-August	
De 5 a 7 años y de 7 a 11 años	<u>Mayo Street Arts</u> MORNING PROGRAM (8am -12pm) Morning tutoring provides tutoring, teaching, reading, games, and lunch, for Kindergarten-1st graders. The program will integrate arts and fun! AGES: 5-7 AFTERNOON PROGRAM (1-4 pm) RAD! (Reading, Art, Dance!) provides a literacy-rich environment with a focus on reading and the arts. Students receive reading and writing instruction, lunch, and daily arts enrichment activities like music, dance, and puppet theater. Afternoon RAD! Program. AGES -7-11. Students may sign up for as many weeks as they are interested in.	Ubicación: Kennedy Park. There is no transportation at this time Fechas + Horario: El programa se realiza durante la semana del 11 de julio al 19 de agosto. Las mañanas son de 8 a 12 La tarde es de 1 a 4 pm. No hay transporte en este momento
Students entering grades 3-5 in	<u>HALF DAY PROGRAMS:</u> The Portland Kids program includes service-learning projects, job shadowing, enrichment projects, and field trips. The summer pilot will be a 4-week program that will	HORARIO: 1:30-4:00 Semana 1 Junio 25th - Julio 1st



September 2022	take place at Rowe Elementary School. It will take place in the afternoons after summer school ends each day. Rising 3rd, 4th and 5th Grade Students Rowe Site (Longfellow, Rowe, Presumpscot) Summer Program can sign-up for a specific week of programming. Programming will be as followed. Students may sign up for all 4 weeks. Week 1 : Portland Trails - Make A Capisic Pond Park Brochure Week 2 : Rosemont Mural Project - Make A Mural for Rosemont Market at Thompson's Point Week 3 : Rowe Little Free Libraries - Make A Little Free Library at Sagamore Village Week 4 : PBIS: Make Rowe Elementary School PBIS Videos	Semana 2 Julio 5th - July 8th Semana 3 Julio 11th - Julio 15th Semana 4 Julio 25th - Julio 28th Ubicación: Escuela primaria Rowe No se ofrecerá transporte en este momento. La recogida y la entrega se harán en Rowe. Los estudiantes pueden inscribirse para las 4 semanas.
-----------------------	--	---

POSSIBLE???

Waynflete

Las descripciones de los programas, los lugares y las fechas varían

YMCA Camp

Descripción del programa: El programa se centrará en los valores de Respeto, Responsabilidad, Honestidad y Cuidado.

Pasaremos los días realizando actividades curriculares de arte y STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas), actividades físicas/juegos en grupo y pasaremos tiempo al aire libre en pequeños grupos, construyendo comunidad y divirtiendonos